

A quiénes prestamos servicios

La Oficina de Estabilidad de la Vivienda (OHS) atiende a todos los residentes de Somerville, incluyendo inquilinos, arrendadores y propietarios, independientemente de sus ingresos o idioma. Priorizamos los servicios para quienes corren mayor riesgo de desalojo, como adultos mayores, inmigrantes, personas con discapacidades y residentes de bajos ingresos.



¿Necesita ayuda?

Por favor complete un breve formulario de referencia en **bit.ly/OHSreferral** o llame a nuestra línea de admisión al (617) 625-6600, Ext. 2581.



Conéctese con nosotros

Suscríbase a la lista de correo de OHS:
bit.ly/OHS_newsletter

Siga a OHS en Instagram:
[@Somerville_OHS](https://www.instagram.com/Somerville_OHS)

Siga a OHS en Bluesky:
somervilleohs.bsky.social



Horarios de atención

Lunes – Miércoles	Viernes
8:30 a.m. – 4:30 p.m.	8:30 a.m. – 12:30 p.m.
Jueves	
8:30 a.m. – 7:30 p.m.	

Nuestra misión

Prevenir el desplazamiento involuntario de los inquilinos y pequeños propietarios de Somerville que enfrentan el desalojo o corren otro tipo de riesgo de perder su vivienda; reacomodar a quienes carecen de una vivienda estable o que, por cualquier otro motivo, necesitan reubicarse; y apoyar la implementación de políticas y la creación de programas para combatir el desalojo y fortalecer los derechos de los inquilinos.

Somerville Oficina de Estabilidad de la Vivienda



Fotografía: Eric Kilby



Oficina de Estabilidad de la Vivienda de
Somerville

Edificio anexo de la alcaldía
50 Evergreen Ave., Somerville, MA 02145
(617) 625-6600, Ext. 2581
somervillema.gov/ohs

somervillema.gov/ohs



Ciudad de Somerville
Oficina de Planificación Estratégica y
Desarrollo Comunitario de la Alcaldía

¿Cómo lo ayudamos?

Nuestros servicios directos

- ✓ Asesoramiento, información y talleres para residentes y consejeros
- ✓ Manejo de casos para ayudar a estabilizar los alquileres
- ✓ Referidos a servicios legales
- ✓ Conexión y educación para inquilinos
- ✓ Servicios de búsqueda de vivienda
- ✓ Apoyo para acceder a la Asistencia de Emergencia (EA)
Subsidio para Refugios Familiares y HomeBASE

Nuestros programas innovadores

- ✓ El Programa de Vales Municipales de Somerville (MVP) ofrece importantes subsidios para el alquiler
- ✓ SomerVIP ofrece incentivos para que los propietarios y agentes inmobiliarios alquilen a poseedores de vales
- ✓ Un fondo flexible para alquileres e hipotecas cubre las deficiencias de otros programas
- ✓ Nuevos programas piloto para la estabilidad de la vivienda (Puente de Vivienda para Adultos Mayores)

Nuestra abogacía sobre las políticas locales y estatales

- ✓ Sólidas protecciones para los inquilinos de Somerville, incluyendo las Leyes de Conversión de Condominios y Notificación de Estabilidad de la Vivienda
- ✓ Acceso asegurado a fondos de asesoría legal y sellado de antecedentes de desalojo
- ✓ Trabajamos para aprobar una tasa de transferencia de bienes raíces, la estabilización del alquiler y la oportunidad de compra para los inquilinos

Personal

Ellen Shachter (Español), Directora
eshachter@somervillema.gov, (781) 307-3307

Susan Chimene, Directora de Defensa
schimene@somervillema.gov, (781) 296-4002

Bia Moreira (Português), Subdirectora
bmoreira@somervillema.gov, (857) 270-3929

Sonia Conde (Español), Administradora de Casos
sénior, sconde@somervillema.gov, (617) 366-7531

Isabel Aguerri (Español), Supervisora de Admisión
en Viviendas, iaguerri@somervillema.gov
(617) 702-6159

Ben Lappen (Español), Administrador de Casos en
Vivienda, blappen@somervillema.gov, (617) 366-7341

Vartika Govil (हिंदी), Administrador de Casos en
Vivienda, vgovil@somervillema.gov, (781) 808-7239

Jill Currier, Gerente de Servicios al Cliente
jcurrier@somervillema.gov, (781) 823-9269

Yanna Shakes, Especialista en Admisión en Viviendas
yshakes@somervillema.gov, (781) 823-9495

Penelope Taylor (Español), Coordinadora de
Desarrollo de Programas, Política y Comunicación,
ptaylor@somervillema.gov, (617) 366-7416

Kelli Rodrigues (Español) Administrador de Casos
en Vivienda, krodriques@somervillema.gov
(857) 270-4479

Michael Cambron, Administrador de Casos en
Vivienda, mcambron@somervillema.gov
(857) 270-3956